



ENTREVISTA
KARLOS PEREZ
*"SU OBJETIVO ES ACALLAR LA
SOLIDARIDAD CON LOS PRESOS Y SUS
FAMILIARES. ESTO LES HACE DAÑO, Y
POR ESO SE METEN EN ESTA
VORÁGINE REPRESIVA"*
12 ETA 13 ORRIALDEAK

KRONIKA NAFARROA

2009KO URRIA



SUMARIO

4



Piztera:

El juicio contra las activistas de Piztera queda visto para sentencia. La persecución del movimiento popular y de todas sus expresiones continua en Iruñea.

6



Solidaridad:

Continúa la persecución de las iniciativas solidarias con los y las presas y se amenaza con la ilegalización de Etxerat. Aun así, la solidaridad no cesa y se anuncian nuevas iniciativas.

14



Iritzia:

“San Fermin Txikito”, valoración de la comisión de fiestas de Alde Zaharra de las trabas municipales a los festejos populares.

18



Reportaje:

Falange Española acude a Iruñea en un momento en el que en Nafarroa crece la preocupación por el incremento de los ataques fascistas y la gravedad de los mismos.

ETA GAINERA...

AGENDA, KOLABORAZIOAK, HILABETEKO
ARGAZKIAK, ZER IKUSI, ENTZUN ETA
IRAKURRI...

EDITORIAL



Más que cuatro falangistas incontrolados

Era *vox populi* que estaban organizados, pero faltaba la confirmación. Un grupo autodenominado Falange y Tradición asumía en un comunicado los ataques fascistas que desde hace muchos meses venían creando una honda preocupación en amplios sectores progresistas de la sociedad navarra.

Estos ataques, en numerosas ocasiones ocultados por la mayoría de los medios de comunicación, estaban dirigidos contra aquellos sectores que buscan un cambio social y político en Nafarroa frente al actual *status quo* sostenido por la derecha navarra. El objetivo, amedrentar a las personas que están dando pasos en este sentido. Y sería inocente pensar que se trata de un mero grupúsculo de extrema derecha dedicado a atacar contra monumentos, bienes particulares y a amenazar a militantes de la Izquierda Abertzale. La información y datos que han manejado para planificar sus acciones y ejecutarlas, la libertad con la que se han movido de aquí allá y la impunidad de la que han gozado durante todos estos meses llevan a pensar que existen vínculos entre estos elementos y las “cloacas del Estado”. Eso ha sido a lo largo de la historia de Euskal Herria una tónica general. Nada se mueve en ese mundo de la ultraderecha sin el conocimiento y per-

miso del Estado. La relación entre las FSE y la extremaderecha es en muchos casos más que estrecha.

Por eso, en amplios sectores de la sociedad, existe la percepción de que detrás de todas estas acciones se encuentran elementos teledirigidos o manipulados por las “cloacas del Estado”. Sería, de probarse esa teoría, la confirmación de que forman parte de una estrategia represiva diseñada contra este pueblo, en la que encontramos elementos como la represión clásica con la Audiencia Nacional como punta de lanza, la política penitenciaria, y en los últimos meses el rebrote de la guerra sucia en forma de secuestros, interrogatorios, acoso, ofertas de colaboración y la desaparición de Jon Anza.

La manifestación convocada para el próximo 12 de Octubre en contra del fascismo será una buena oportunidad para expresar alto y claro que ante todos estos ataques la única manera de hacer frente al fascismo “estructurado” e “incontrolado” es apostar por un cambio político y social que deje en manos de la sociedad vasca la decisión de su futuro en total libertad y sin ningún tipo de límites a su voluntad popular. El 12 de Octubre en Iruñea todos y todas tenemos una cita.

STATUS QUO

LOS ATAQUES TIENEN COMO OBJETIVO AMEDENTRAR A LAS PERSONAS QUE LUCHAN EN FAVOR DE UN CAMBIO POLÍTICO Y SOCIAL FRENTE AL STATUS QUO INSTAURADO POR LA DERECHA NAVARRA



12 DE OCTUBRE

LA MANIFESTACIÓN DEL DÍA 12 SERÁ UNA BUENA OPORTUNIDAD PARA HACER FRENTE AL FASCISMO Y APOSTAR POR EL CAMBIO QUE PERMITA A LA SOCIEDAD VASCA ELEGIR LIBREMENTE SU FUTURO

EFEMERIDE

> JARRAI, 30 URTE

EUSKAL GAZTE INDEPENDENTISTAREN MUGIMENDU-AK 30 URTE BETE DITU. JARRAI JAIO ZEN, ETA ONDOREN GAZTERIAK, HAIRA ETA SEGI IZAN ZIREN GAZTE INDEPENDENTISTEN ANTOLAKUNDEAK.

¿SABÍAS QUÉ

...DANIEL PORTERO, PRESIDENTE DE DIGNIDAD Y JUSTICIA, ENVIÓ UN MENSAJE A LA WEB ASKATU.ORG ADVIRTIENDO DE QUE SE VENGARÍA POR LA METEDURA DE PATA DE ARRALDE Y LUEGO SE UFANÓ EN OTRO POR LAS PROHIBICIONES DE ACTOS DEL GUDARI EGUNA?

Represión contra el movimiento popular

El juicio contra Iruñerria Piztera Goaz y la polémica en torno a los Sanfermines Txikitos han vuelto a poner en evidencia la estrategia represiva contra el

movimiento popular en Iruñea. La solidaridad y el apoyo ciudadano a quienes se han visto afectados ha vuelto a ser protagonista.



Policías españoles arrestan a varias personas de Piztera durante una protesta. Ocurrió el pasado 11 de Septiembre.

Queda visto para sentencia el juicio por la sentada del Labrit

La segunda parte de la vista oral del juicio a 12 personas por la sentada que se realizó en mayo de 2007 en la Bajada de Labrit de Iruña ha terminado y queda visto para sentencia.

Tras varias suspensiones por la no asistencia de dos policías que debían ofrecer su testimonio, en la última sesión uno de ellos declaró mediante videoconferencia, mientras que el otro, según dijo el juez, se encuentra inhabilitado emocionalmente para declarar. La Fiscalía, significativamente, renunció a su declaración. La Fiscalía ha mantenido las peticiones iniciales, que suponen un total de 30 años de cárcel. Entiende que todos los acusados son culpables de un delito de desórdenes públicos, y en el caso de un joven de Valencia, también de atentado. Por otro lado, sí que el Fiscal ha terminado por modificar las peticiones en torno a la Responsabilidad Civil. En un principio, pretendía que los imputados pagaran las horas extras de los agentes de Policía Nacional, Municipal y Foral que habían estado trabajando esa tarde. Tras

la presentación por parte de la defensa durante los trámites procesales anteriores de jurisprudencia en torno a esta cuestión, sólo pidió compensación económica por los supuestos perjuicios causados a la empresa de transporte público "La Montañesa".

Las defensas afirmaron que no hubo una alteración de la paz y ni del orden público ni riesgo ni peligro alguno. De la misma forma resaltaron el carácter pacífico de la protesta. Además, señalaron que los atestados presentados por los distintos cuerpos policiales carecen de objetividad al no recogerse en ninguno

de ellos la presencia de diferentes señales que los activistas utilizaron para no alterar el tráfico y no crear peligro. Sobre Simón Santamaría, Jefe de la Policía Municipal de Pamplona, denunciaron su enemistad manifiesta contra las personas inculpadas.

Sobre los supuestos incidentes que se produjeron, las defensas recuerdan que los servicios de limpieza no recogieron ni piedras ni cristales de botellas que los agentes de policía dijeron que les habían lanzado. Un cámara de Eitb afirmó que no vio ningún incidente, mientras que trabajadores de Mancomunidad negaron, tal y como afirmaron los policías, que se volcaran contenedores, ya que estos se encuentran anclados.

Algunos de los jóvenes juzgados podrían ingresar en prisión si fueran condenados a cualquier pena de prisión, ya que durante el desalojo del Euskal Jai ya fueron imputados y posteriormente juzgados y se encuentran en libertad condicional. Por ello las defensas remarcaron la necesidad de una absolución.

>PELIGRO DE CÁRCEL

ALGUNAS DE LAS PERSONAS JUZGADAS TIENEN CONDENAS ANTERIORES POR EL DESALOJO DEL EUSKAL JAI. SI LA SENTENCIA FUERA CONDENATORIA, AUNQUE FUERA MENOR DE DOS AÑOS DE PRISIÓN, TENDRÍAN QUE IR A LA CÁRCEL



San Fermin txikito superó todas las trabas

Con alegría, humor y una gran participación, la ciudadanía de Iruñea hizo frente a las prohibiciones y trabas que el Ayuntamiento de Iruñea impuso a la organización de San Fermin Txikito. Como ya es conocido, el Consistorio denegó permisos para realizar algunas de las actividades programadas por la Comisión de Fiestas, que acusó al equipo de Barcina de querer suplantar al vecindario en la organización de los festejos. Pese a los obstáculos, la

fiesta y la reivindicación se fundieron en uno y miles de personas disfrutaron durante todo el fin de semana. Las movilizaciones en favor de las fiestas populares fueron masivas y muy críticas con UPN y PSN por no apoyar San Fermin Txikito. Mientras, la Policía Municipal se dedicaba a retirar propaganda, controlar los movimientos vecinales y multar a bares y particulares. Aun así, la valoración vecinal ha sido muy positiva.

> DECOMISO
A UN DESTACADO MIEMBRO DE LA AAVV QUE TRANSPORTABA BEBIDA SE LE DECOMISÓ TODA LA CARGA ARGUMENTANDO QUE ESTABA DESTINADA A LA BARRA CLANDESTINA QUE SE COLOCÓ PARA FINANCIAR LAS FIESTAS POPULARES



NO HAY REPROBACIÓN PARA BARCINA

Gracias a la sumisión del PSN, Barcina se libró de ser reprobada por el Pleno Municipal por no haber destituido a Simón Sanatamaría, jefe de PM. Santamaría continuará en su puesto y PSN y UPN anuncian ahora una negociación para debatir el modelo policial.



Alberto
Iruñerria
Piztera Goaz

El último impulso

“Ser dueñas de nuestras vidas supone desobedecer ante la injusticia. Desobedecer ante la injusticia es un acto de libertad”. Así comenzamos a funcionar, así da inicio nuestro manifiesto fundacional. Con una frase que lo resume a nuestro entender todo: Solo se es libre cuando se desobece, se critica y se denuncia aquello que reprime nuestra libertad.

Desde elecciones declaramos el estado de desobediencia, el estado de desobediencia ante un ayuntamiento con un cada vez más marcado carácter fascista. En medio de ese contexto electoral pretendíamos hacer oír una voz en la ciudad, alertando de que Iruñea se había convertido en una ciudad irrespirable, en un verdadero laboratorio de represión. Ese laboratorio no ha dejado de perfeccionarse desde entonces.

Las multas se han hecho mayores, más desproporcionadas y arbitrarias si cabe; se buscan penas de cárcel por el más mínimo acto de protesta. La situación de emergencia de la que alertábamos entonces continúa. Ahora no solo dirigida hacia los gaztetxes, sino también hacia despedidos y paradas, movimientos sociales o fiestas con tanta tradición como San Fermin Txiki. Les molesta, como les molestaba entonces, todo lo que se escapa de sus afiladas garras, todo lo que les desobedece de algún modo, las que no se plegan a sus designios.

Por ahí precisamente es por donde pasa la solución, por desobedecerles. Por crear un muro de desobedientes, de personas que muestran con naturalidad su indignación hacia una deriva de policía política de los municipales de la ciudad, por poner un ejemplo. De personas que no aceptan ser identificadas y posteriormente multadas por mera vendetta. Nosotros seguimos apostando por la desobediencia civil, por gritar fuerte nuestro hartazgo. Nos negamos a seguir tragando su intolerancia y brutalidad.

Seguimos animando a la ciudadanía de Iruñea a que se muestre con naturalidad, a que siga recuperando las calles. Lejos de lo que pueda parecer estamos cerca de parar toda esta voragine represiva. Nos falta un último impulso y ese vendrá de la mano de la desobediencia civil.

Solidaridad con el EPPK

El Movimiento Pro Amnistía junto a ciudadanos afectados por la persecución a la solidaridad con los represaliados denunció la política penitenciaria y anunció

nuevas iniciativas solidarias tras un mes en el que se han vuelto a recibir nuevas citaciones en la Audiencia Nacional por los retratos de los y las presas.



Decenas de familiares, personas imputadas y afectadas por la persecución de la solidaridad con el Colectivo comparecieron en Iruñea.

Nuevas iniciativas solidarias contra la política penitenciaria

Personas que de una manera u otra se han visto afectadas por la persecución policial y judicial desarrollada en los últimos meses contra las expresiones de solidaridad para con el Colectivo de Presos y Presas Políticas vascas, denunciaron la campaña contra las fotos de presos. Tras recordar que esta orden no está avalada por sentencia judicial alguna, remarcaron que se trata de una "interpretación interesada" de los actuales delitos de enaltecimiento del terrorismo y humillación a la víctimas. "Sin embargo, de un plumazo, se ha desarrollado toda una campaña de pura propaganda de guerra contra la solidaridad".

Recordaron que la campaña la han justificado diciendo que se trata de "eliminar los espacios de impunidad". Para el Movimiento Pro Amnistía "lo que se esconde es la necesidad del gobierno español de ocultar la realidad que supone la existencia de un colectivo de casi 750 personas presas por motivos políticos." En ese sentido consideraron que están tratando de eliminar "los espacios de denuncia" de la vulneración de derechos humanos en las prisiones y de

"ganar impunidad para su criminal política penitenciaria".

Alto y claro quisieron recalcar que la sol-

> NUEVAS CITACIONES

- 7 DE OCTUBRE:
ACUDIRÁN A LA AN 3
CONCEJALES DE
BERRIOZAR ACUSADOS
DE ENALTECIMIENTO DEL
TERRORISMO.

- 13 DE OCTUBRE:
RESPONSABLES DE LOS
BARES EZPALA Y ZURGAÍ
ESTÁN LLAMADOS A
DECLARAR POR EL
MISMO MOTIVO EN LA
AN.

> PROPUESTAS DEL MPA

- COLOCAR LA BANDERA-
LA PRO PRESOS EN
BALCONES Y VENTANAS.

- INTENSIFICAR LAS
MOVILIZACIONES Y
PARTICIPAR DE FORMA
MASIVA EN LAS
ENCARTELADAS DE
PUEBLOS Y BARRIOS.

idaridad "no es delito", y criticaron que ni siquiera en tiempos del franquismo o en la "transición democrática" era delito lo que hoy es motivo suficiente para que una persona sea detenida y trasladada a la Audiencia Nacional. "Que colocar una pancarta o portar una pegatina sea causa de arresto supone una regresión clara y patente en lo que respecta a las libertades civiles y políticas."

El MPA tiene claro que el objetivo de esta campaña es "ocultar la existencia de un conflicto político" que en su opinión "han sido incapaces de resolver de forma democrática y civilizada. 741 es el número que día a día nos recuerda que Euskal Herria no es dueña de su futuro. Por eso quieren hacerlos desaparecer."

"Con este tipo de estrategias tratan de cerrar cualquier camino de solución democrática y civilizada", apostillaron.

Anunciaron que en los próximos días, "y haciendo frente a las prohibiciones de mostrar los rostros de nuestros familiares y amigos presos", se pondrán en marcha diferentes iniciativas en Nafarroa "con las que queremos mostrarles todo nuestro cariño y solidaridad."



Acoso a la encartelada de Alde Zaharra por parte de PN. La concentración se ha dividido ahora en dos, colocándose un grupo en Mercaderes y el otro en la Plaza del Ayuntamiento.

Continua el acoso a las encarteladas

Las encarteladas de Iruñea e Iruñerria continúan bajo estrecha vigilancia policial. En otras zonas del herrialde el control por parte de la Guardia Civil también se mantiene.

En Alde Zaharra se concentran todos los miércoles desde hace años en la calle Mercaderes sin pedir permiso y sin que se produzca ningún problema. Durante Septiembre la Policía se ha dedicado a

hostigar e identificar a los participantes. En ocasiones también les ha arrebatado la pancarta que portan exigiendo el respeto de los derechos de los presos. Algo similar ocurrió en

> TOPAS

LOS PRESOS POLÍTICOS QUE MANTENÍAN UNA LUCHA EN LA PRISIÓN DE TOPAS CONTRA EL AISLAMIENTO Y POR UNA MEJORA DE SUS CONDICIONES DE VIDA HAN SUSPENDIDO LA PROTESTA. ESPERAN QUE LA NUEVA DIRECCIÓN DEL CENTRO ACCEDA A NEGOCIAR

la concentración de Etercat ante la Estatua de los Fueros. Los policías obligaron a recoger una pancarta por que en ella se veía el mapa de Euskal Herria con las flechas pro repatriación de presos.

5 gazte atxilotu eta hamar bat identifikatu zituzten Gazte Egunean

Espainiako poliziak 5 pertsona atxilotu zituen Alde Zaharreko Jito Alai frontoian auzo honetako Gazte Egunaren baitan. Amnistiaren Aldeko Mugimenduak jakin arazi zuenez, udaltzain eta polizia espainolaren arteko operazioa izan zen. Gazte hauei presoan argazkia zeraman pankarta bat jartzea egotzi zieten, eta beraien aldeko omenaldia egitea ere leporatu zieten. Inguruan adin txikiko batzuk identifikatu zituzten, eta horiei ere akusazio berdinak egin zizkieten. Adin txikiko batzuk etxera eraman zituzten. Une horretan hurbiltzen saiatu zen jende guztiari alde egiteko agindua eman zieten eta horietako batzuk identifikatu zituzten. Gutxienez pertsona bat isundu zuten.

Gazteak emandako bertsioa ez dator bat poliziak eta komunikabideetan emandakoarekin. Diario de Navarra atxilotuak eta adin txikikoak ETaren pankarta bat jartzen ari zirela eta bertan preso politikoei omenaldi bat burutzen ari zela argitaratu zuen. Atxilotuek jakin arazi zuten gazte presoan aldeko pankarta bat jarrita zegoela Jito Alai frontoian, eta hor bertan Gazte Egunaren hasiera emango zuen ekitaldia prestatzen ari zirela polizia etorri zenean. Prestaketa lanetan zeudenak eta panderoa jo behar zuena atxilotu eta komisaldegira eraman zuten. Adin txikikoak hormaren kontra izan zituzten identifikatuak ziren bitartean. Omenaldirik ez zegoela baieztatu zuten.



ETXARRIKO TABERNARI BAT AUZITEGIAN

Etxarriko Amnistiaren Aldeko Mugimenduak babes osoa eskeini zion Derry Tabernako jabeari. Espainiako Auzitegi Nazionalan deklaratu behar izan zuen Irailak 23an. Inolako baldintzarik gabe utzi zuten aske.



Gaztesarea jo puntuan

Miren Zabaleta eta Gorka Urbizu nafartarrek beste 5 euskal herritar geihagoarekin batera Madrilgo Entzutegi Nazionalan deklaratu behar izan zuten Gaztesarea auziarekin lotuta.



Gazte mugimenduaren hainbat esparrutik iritsi da elkartasuna.

Gaztesarearen auzia aurrera doa

Uztailaren 29an Gaztesarearen kontrako operazioa abiatu zuen Espainiako Auzitegi Nazionalak, eta Goardia Zibilak 3 lagun atxilotu zituen. Irailan, 9 lagun izan dira espainiar audientzia nazionalan deklaratzera deituak. Horien artean bi nafar daude, Miren Zabaleta Ezker Abertzaleko militantea eta Gorka Urbizu, Berri Txarrak taldeko abeslaria. Guztiak aske geratu ziren arren, inputatu gisa jarraitzen dute. Urrian adin txikiko bi lagun daude deklaratzera deituak.

Miren Zabaleta eta Gorka Urbizu 2002an bere sinadurarekin babesa eman zioten Gaztesarea proiektuari, eta hori nahikoa izan da Madrilgo Auzitegi Nazionala beraiei "talde armatuarekin kolaborazio" delitua le-

poratzeko. 6 eta 10 urte arteko zigorra jaso dezakete.

Auzi eta zitazio guzti hauen aurrean Euskal Herriko gazte mugimenduaren hainbat kide Gaztesarearen aurkako abiatutako erasoak salatu zuten, eta inputatuei babesa adierazi zieten.

**> EZ GAITUZUE IXILDUKO!
"SISTEMA KAPITALISTA
PATRIARKARRAREN
ZAPALKUNTZEN AURREAN,
ALTERNATIBAK ERAIKITZEN
JARRAITUKO DUGU, GURE
ESKUBIDEAK, GOGOAK
ZEIN AMETSAK OZEN
ALDARRIKATUZ.
SISTEMAREN ETA
ERREPRESIDAREN AURREAN,
GAZTE MUGIMENDUA
AURRERA!"**

Gaztesarea Euskal Herriko gazte mugimenduaren ahotsa eta bilgunea bezala definitu zuten, eta Euskal Herrian "aldaketa soziale-rako beharrezkoa den tresna" Estatuaren "jo puntuan" egotea kasualitatea ez dela adierazi zuten.

"Euskal gazteria konprometitu eta inkonformista paretik kendu nahi dute, gure lana jendartearen begietan kriminalizatu eta geldiarazteko. Gaztesarea gazte mugimenduaren bozgorailua izateagatik izaten ari da kolpatua."

Miren Zabaleta/ Auzian inputatua

"Audencia Nacionala Euskal Herriko Meca da, euskaldunak bizitzan gutxienez behin bisitatu behar duen leku bat"

Zein izan da Audiencia Nacionalak zuek deitzeko erabili duen argudioa?

Ni eta gainerako kideak Audiencia Nacionaleko zitazio jaso genuen bere garrantzian, 2002an, Gaztesarea proiektuari gure babesa publikoki adieraz geniolako. Une horretan iruditu zitzaigun Gaztesarearen sortzeko arrazoiak interesgarriak zirela. Alde batetik, planteatzen Euskal Herriko gazte esparruaren harremanak sustatzea, hortik ekimen amankomunak bultzatzeko, adibidez, eta baita ere gazteen artean informazioa trukatzeko.

Uste duzu Gaztesarea proiektua oraindik bere balio duela?

Gaztesareak 7 urtetako bilakaera izan du, eta web orrian sartzen diren gazteek esango dute ze nolako ekarpena egin duen, baina nire iritziz proiektu interesgarria izan da eta jarraituko du izanen. Guk babesten jarraitzen dugu eta hori izan da Audiencia Nacionalera eraman gaituena.

Sinadura bat emateagatik Madrilgo epaile baten aurrean agertu behar izana dagoeneko ez da arraroa gure Herrian. Hala ere, nola hartu zenuen berria?

Harri duraz, baina ez da egoera berri bat. Txantxetan esaten genuen bezala, Audiencia Nacionala da Euskal Herriko Meca, euskaldun guztiak bere bizitzan gutxienez behin bisitatu behar duten leku bat. Euskal herritarren egunerokotasunean sartzen den gai bat da hau. Egoera hau injustua da eta burugabekeria bat da.

Guerra sucia contra Euskal Herria

Nuevos casos de guerra sucia, acoso policial y ofertas de colaboración han salido a la luz en las últimas semanas. El portavoz de Gora Iruñea! Dani Saralegi fue

secuestrado durante 7 horas. Por otro lado, nuevas informaciones apuntan a que Jon Anza fue secuestrado y asesinado por policías españoles.



En la rueda de prensa ofrecida en Gasteiz se denunciaron otros dos casos de acoso policial.

Otro ciudadano navarro denuncia un secuestro policial

Dani Saralegi, portavoz habitual de la plataforma Gora Iruñea!, denunció haber sido secuestrado por varias personas que le interrogaron en torno a su actividad en el movimiento popular. Los hechos se produjeron en Marzo, pero según ha reconocido el propio Saralegi, hasta ahora no había reunido la fuerza suficiente para interponer la denuncia judicial y dar a conocer su caso. Aquella noche, y según su testimonio, fue abordado por dos personas que le obligaron a introducirse en un coche. Fue trasladado hasta un polígono industrial en

donde durante largo tiempo fue interrogado sobre sus actividades en Gora Iruñea!. Después fue trasladado hasta un edificio y en una sala continuó su interrogatorio. Tras 7 horas fue puesto en libertad.

"Hay que denunciar"

El portavoz de Gora Iruñea! reconoció lo duro que le ha resultado tomar la decisión de denunciar los hechos, "ya que desde fuera las cosas se ven con mayor claridad". Saralegi animó a todas las personas que se encuentren en esta situación a denunciar los hechos.

"Ha sido muy duro tomar la decisión de denunciar lo que me pasó. Desde fuera se ven las cosas con mayor claridad. Pero hay que hacerlo, porque tenemos la obligación de hacerlo para romper con la impunidad de quienes cometen estos hechos"

Dani Saralegi

La policía española fue quien hizo desaparecer a Jon Anza, según Gara

Según el periódico Gara, Jon Anza fue secuestrado y sometido a interrogatorios ilegales durante los cuales falleció. El rotativo hace referencia a una información obtenida de "fuentes de total solvencia" a la hora de hacer referencia al fatal desenlace del secuestro de Jon Anza. El periódico recordaba que Anza se encontraba gravemente enfermo cuando desapareció hace ahora más de 5 meses. El donostiarra habría sido interceptado en el tren que tomó en dirección a Toulouse, el 18 de abril, por agentes de un cuerpo policial español. El secuestro del militante de ETA, habría dado paso a interrogatorios ilegales en cuyo transcurso falleció.

Las mismas fuentes consultadas por Gara aseguran que el cuerpo sin vida del militante donostiarra fue, además, enterrado en algún punto del Estado francés. Sin embargo, afirmarían desconocer si los miembros del cuerpo policial español contaron con alguna connivencia o colaboración de las autoridades o de policías franceses, o si bien actuaron por su cuenta y sin colaboración alguna.

Según Gara, Jon Anza fue secuestrado por policías españoles en el tren que tomó la última vez que fue visto. Le sometieron a interrogatorios y falleció en su transcurso. Fue enterrado en suelo francés.



Lizarrako gazteriaren aurkako jazarpena

Irailaren 25an Goardia Zibilak Lizarrako kalean goardia zibilak zain zituen. “batukada auzian” inputatuta dagoen gazte bat berriz atxilotu zuen. Inputazio berriak epaitegien jakinarazi ondoren Azkenean beste bi inputazio berriak jakinarazi zizkioten.



Goardia Zibilak Lizarrako gaztea epaitegiaren kanpoaldean atxilotu zuen.

Lizarrako gazteak Goardia Zibilaren jazarpena pairatzen jarraitzen dute

Lizarrako batukadan izandako karga polizialaren ondoren auziperatuak dauden gazteetako bik jakinarazpen bat jaso zuten irailaren 23an. Hauetako bat irailaren 25ean aurkeztu zen epaitegian bere abokatuarekin batera eta beraien aurkako akusazioen gaineko informazio gehiago jakin nahian aritu ondoren epaitegitik atera eta Guardia Zibilarekin topo egin zuten, hauek gaztea atxilotu eta kuartelera eraman zutelarik. Guardia Zibilak gazteak gaua bertan pasa zezen saiatu ziren baina abokatuak epailearekin hitz egin ondoren gaztea epaitegira eraman zuten, han bere aurkako beste bi inputazio jakinarazi zizkiotelarik.

Kuartelean berriz ere argazkiak egin eta hatzmarkak hartu zizkioten. Gazte hau beste hiruekin bat-

era aurtengo jaietan izandako liskarrekin lotzen ditu Goardia Zibilak. Gogoratuko denez, indar polizial honek herriko gazteek antolatutako batukada baten aurka oldartu ziren, eta sortutako liskarretan gazte bat atxilotu zuten. Bi egun inkomunikatu egon ondoren askatu zuten eta beste hiru gazte atxilotzen saiatu ziren. Gazte hauek epaitegian bere burua aurkeztu zuten eta guztiei autoritateari eraso egiteaz akusaturik daude. ADN frogak egiten saiatu ziren goardia zibilak eta epaileak, eta gazteek eskaera horri uko egin zioten, horretarako arrazoiak ez zeudela argudiatuz. Froga hauek derrigorrez egiteko, epaileak gazteak berriz deitu zituen Irailaren hasieran, baina errekurtsio bat jarri zen eta oraindik ez da erabaki ADN eman beharko duten ala ez.



Persecución ideológica

Los concejales independentistas de Berriozar han tenido que declarar en la Audiencia Nacional acusados de un delito de enaltecimiento del terrorismo al haber participado en un acto solidario.



E

El txupinazo de Berriozar acaba en la Audiencia Nacional española

Los tres concejales independentistas de la localidad de Berriozar han tenido que acudir a Madrid para dar cuenta de su participación en el txupinazo de su localidad y en un posterior acto solidario con los presos y presas políticas y sus familiares. El informe policial elaborado por Policía Foral y que fue encargado por el Gobierno de Navarra acusa a los ediles de haber cometido un delito de enaltecimiento del terrorismo por haber portado una banderola exigiendo la repatriación de los prisioneros vascos y por haber tocado el txistu en un brindis pro amnistía.

> EZKER ABERTZALEA
"UPNK, PSNK ETA IUNK
HERRIAREN BORONDATEARI
DIOTEN ERRESPETU FALTA
IZUGARRIA ERAKUTSI ZUTEN
HAUTETSI INDEPENDENTISTEI
TXUPINAZOA BOTATZEKO
ZEGOKIEN ESKUBIDEA
URRATUZ. ETA HORRETAZ
GAIN, AUZITEGI NAZIONALERA
ERAMAN DITZAKEEN EGOERA
NAHASIA SORTU ZUTEN
PANORAMA POLITIKOAN"

En la Audiencia Nacional, los concejales independentistas confirmaron su participación en estos actos y explicaron las razones que les llevaron a hacerlo. El delito de enaltecimiento del terrorismo conlleva dos años de prisión e inhabilitación para cargo público. La polémica comenzó tras la campaña emprendida por UPN, PSN y CDN en contra de que los concejales abertzales lanzaran el txupinazo que daba inicio a las fiestas. La Izquierda Abertzale ha responsabilizado a estos partidos de lo que pueda pasar con sus concejales y de enrarecer el ambiente en Berriozar.

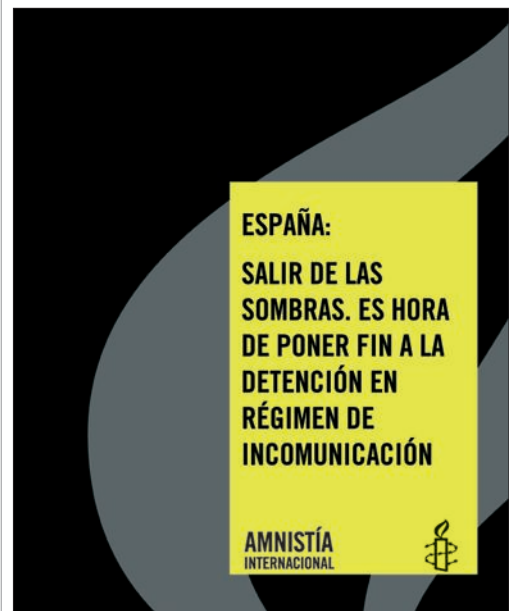
Al critica de nuevo a España por la tortura

Amnistía Internacional ha publicado un informe en el que se asegura que "España debe poner fin a la práctica de la detención en régimen de incomunicación, que viola los derechos de las personas privadas de su libertad".

En el informe se señala que "es inadmisible que en la España actual una persona detenida por cualquier razón desaparezca durante días, como tragada por un agujero negro. Esta falta de transparencia puede utilizarse para ocultar violaciones de derechos humanos".

Critica que los sucesivos gobiernos españoles "no sólo no han tomado ninguna medida para erradicar la incomunicación, sino que han actuado en sentido contrario".

El estudio realizado por AI y publicado con el título "España: salir de las sombras. Es hora de poner fin a la detención en régimen de incomunicación", critica la actuación de las autoridades españolas, que "incumple hasta un total de siete pactos, convenios y reglas internacionales que tratan de garantizar los derechos de las personas detenidas." Sobre el periodo de incomunicación, Amnistía Internacional recuerda que la persona detenida "no puede hablar con un abogado ni con un médico de su elección. Su familia vive con la angustia de no saber lo que le ha ocurrido, y muchas personas detenidas en régimen de incomunicación afirman haber sido sometidas a tortura o malos tratos, aunque raras veces se investigan tales denuncias".



Euroórdenes

El juzgado de Pau rechazó la euroorden emitida por España contra Mikel Barrios mientras en el caso de Joseba Iturbide paralizó la petición de entrega hasta que se juzguen unas denuncias de torturas.



P

Rechazadas dos euroórdenes por la sospecha de la tortura

El tribunal de Pau de rechazó la euroorden contra Mikel Barrios y dejar a la espera la decisión sobre la petición contra Joseba Iturbide hasta que se juzguen las denuncias de torturas de Igor Portu y Mattin Sarasola.

En el caso de Mikel Barrios, el Estado español ni siquiera envió la información adicional que había sido solicitada. Y es que el tribunal francés decidió en una vista anterior no tomar ninguna decisión sobre la situación del joven de Arrosadía hasta que le fuera ampliada la información

por la que España solicitaba su entrega. La Audiencia Nacional acusaba a Mikel de ser miembro de "organización terrorista", pero al parecer no tenía mayores pruebas que las declaraciones "arrancadas" en comis-

aría a otros detenidos.

Por otro lado, en la causa contra Joseba Iturbide el tribunal entendió que existen sospechas de que las declaraciones en contra de este joven de Lesaka fueron obtenidas bajo torturas aplicadas a Mattin Sarasola e Igor Portu, por lo que suspendió su

entrega hasta que se juzguen las denuncias de estos dos presos políticos.

El Movimiento Pro Amnistía valoró de forma positiva estas decisiones y recordó que numerosas personas han sido entregadas en oca-

siones anteriores por "las declaraciones bajo torturas realizadas en comisaría". Por ello calificó de "paso importante en la lucha contra la tortura" la decisión tomada por el tribunal francés.

>VIDA NORMAL EN IPARRALDE

MIKEL BARRIOS PODRÁ HACER VIDA NORMAL A PARTIR DE AHORA EN IPARRALDE, DONDE SE ENCUENTRA REFUGIADO. TAMBIÉN PODRÁ MOVERSE CON LIBERTAD POR TERRITORIO FRANCÉS

AAMko kideak Epaitegi Gorenaren epaiaren zain

33/01 sumarioa 27 auziperaturekin abiatu zen eta 21 lagun kondenatuz amaitu zen. Horietatik 13 lagun espetxean dira egun eta 8 berriz kalean. Irailean Epaitegi Gorenak Auzitegi Nazionalaren epaia aztertu zuen, eta oraindik ez du auzi honen inguruko inolako erabakirik hartu.

Kalean dauden auziperatuek salatu zutenez, 1998an Espainiako gobernuak jauzi handia eman zuen Euskal Herriaren kontrako errepresioan, erakunde politiko zein sozialak legez kanporatuz eta komunikabideak itxiaz, besteak beste. Hala, salbuespen egoera errotzea ekarri duen aro errepresibo berria zabaldu zuen orduan. Honen atzean, Espainiako estatuak "errealitate bakarra" inposatzeko egitasmoa dago, euren ustez. "Bortxa eta indarra erabiliz, Espainia batua eta bakarra da inposatzen duena eta Euskal Herriarekin zerikusia duen adierazpen oro ezabatu eta adierazle oro atxilotu eta espetxeratzeko dihardu", adierazi zuten.

Estatu erabakia

Auziperatuek Euskal Herrian Espainiako gobernuak "ezartzen duen salbuespen egoera, estatu polizial bati dagokiona dela" esan zuten, eta eskubide zibil eta politikoak tribunal berezi batek "fiskalizatzen" dituela. Auziperatuek argi dute kondenatuak izango direla "tribunal inpartzial batek baino, tribunal berezi batek epaitu digutela". Estatu erabaki bat idatzirik baitzegoen lehendik eta honako tribunaletan, Estatuak Euskal Herrian burura daramatzan errepresio politika guztien partaide bermatzailea delako. Berain ustez, "ebazpena, errepresio estrategia legez kanporatzailean aurrera egiteko, errepresioaren salaketa ezabatzeko eta errepresalietatik elkartasuna deuseztatzeko euskarri gisa baliatuko dute". Helburua hauxe litzateke: "Errepresioak Euskal Herrian inpunitate osoa izan dezan ziurtatzeko eta Estatuaren jardura eta izaera bortxatzailea ezkatzea".

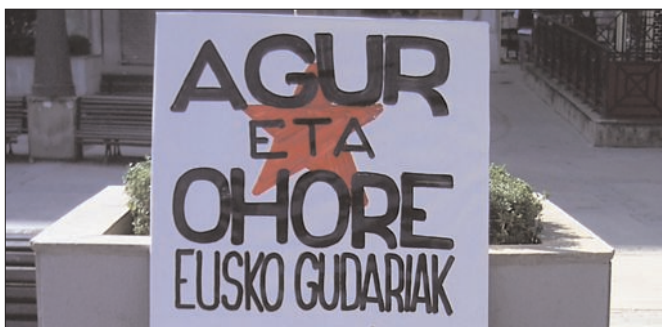


KLIK!



BAT EGIN EGUNA, ESKUBIDE ZIBIL ETA POLITIKOEN ALDEKO JAIA

Milaka pertsona bildu ziren Lakuntzan oztopo, intoxikazio eta kontrol guztien gainetik euskal herritarren eskubide zibil eta politikoen alde. Auzitegi Nazionalak indar polizialei ekitaldiak zaintzeko agindua eman zuenean EFE agentziak debekatuta zegoela zabaldu zuen, eta komunikabide guztiek horrela jaso zuten berria. Debekurik ez zela ohartu zuten antolatzaileek eta hurrengo egunean Lakuntzara milaka pertsona joan ziren. Goardia Zibilaren filtroak pasa behar zituzten. Herriko sarrera guztiak hartutak zituen Benemeritak. Hala ere, jaia eta aldarrikapena izan zen nagusi. Udalbiltza eta Egunkariako auziperatuek hartu zuten hitza hurrengo epaiketei aurre egiteko batasuna aldarrikatzeko. “Bada garaia epailetak irabazten hasteko”, esan zuen Martxelo Otamendi Berriako zuzendariak.



ZIGORTU DITUZTE ITURRAMAKOAK

2008ko Gudari Egunean parte hartzeagatik, Iturramako 3 gazte zigortu dituzte gizarterako 45 orduko zerbitzuekin.



AHAZTUAK TALDEKO SALAKETA

Auzitegi Nazionalak Gudari Eguneke 24 ekitaldi debekatu zituen, horien artean irudietan agertzen diren Ahaztuak taldekoa.



EKIMENAK GUDARI EGUNEAN

Ekimen ezberdinak egin ziren Gudari Egunearen baitan. Irudian Atarrabiako Ohiana mendian jarritako oroigarria.



San Fermín Txikito

ROSA PASCUAL SABATER
COMISIÓN DE FIESTAS DE ALDE ZAHARRA

En nombre de la Comisión de Fiestas de Alde Zaharra, Rosa Pascual hace un repaso de las fiestas de San Fermín Txikito.

25 de septiembre. Chupinazo de fiestas. Las escuelas del barrio se vuelcan en el acto, así como jubilados y madres. La gente comenta que hay más ambiente que nunca. Por el contrario los municipales no han quitado los coches en el espacio festivo ni han señalado la prohibición de aparcar. Tampoco lo harán en el recorrido de los gigantes. Primera tarde de fiestas. Jóvenes del barrio trabajan voluntariamente en la preparación y desarrollo de los actos. Al mismo tiempo son identificados por municipales como si su trabajo comunitario fuera delito. Simultáneamente la plaza de Navarrería disfrutaba de sus primeros momentos festivos. Llena de criaturas desafiaba la prohibición absurda del Ayuntamiento a golpe de chocolate y bizcochos. Manifestación del viernes. Mucha participación, alegría y reivindicación. Un barrio unido comenzaba a demostrar que las fiestas son suyas. Como representación de los Gobernantes, gran presencia policial. Única nota disonante en la armonía vecinal. Sale la luna y en la plaza, sin pavimentar, no hay escenario. ¿Y la Verbena?. Prohibida. Una nueva traba, un nuevo golpe de imaginación. Desde los balcones la música desafía la sinrazón. Y abajo en el suelo, entre el polvo, los petachos, los bares

abarrotaos y las ganas de fiesta, surge del trabajo solidario otra fuente de caños de cerveza y kalimotxo. Se prohíbe la carpa pero el barrio ofrece la barra popular. Sábado. La Vecindad, unos preparados para salir y otros pensando en entrar. Luce el sol. A contracorriente, Municipales se dedican a multar a la Juventud que se encuentra por las calles. Identificaciones sin motivo, denuncias falsas, entradas en locales, paseos por los tejados, con su prepotencia santamaria-na. Impresionante despliegue policial acorde al terrible delito cometido: Una ver-

bena en un balcón. Pero más impresionante el despliegue vecinal: Gigantes, kilikis, trikitilariak, zanpanzar, gaiteros, fanfarres, charangas, dantzaris... y muchísima gente, hace de nuevo de la fiesta una reivindicación, Kalejira que ya para siempre permanecerá en la memoria popular. Las calles se van ocupando con mesas, sillas y viandas. Los que optan por los calderetes se encuentran con la plaza cerrada. Nueva traba, nueva solución. No hay candado que encierre a la fiesta. Cae el sol, suena el cohete. La Ganadería del barrio sale de los corrales sin cobrar un duro, como siempre y ya van más de 30 años. La chavalería canta y corre. El encierro ha sido especialmente peligroso y no por un

"PRIMERA TARDE DE FIESTAS. JÓVENES DEL BARRIO TRABAJAN VOLUNTARIAMENTE EN LA PREPARACIÓN Y DESARROLLO DE LOS ACTOS. AL MISMO TIEMPO SON IDENTIFICADOS POR MUNICIPALES COMO SI SU TRABAJO COMUNITARIO FUERA DELITO. SIMULTÁNEAMENTE LA PLAZA DE NAVARRERÍA DISFRUTABA DE SUS PRIMEROS MOMENTOS FESTIVOS. LLENA DE CRIATURAS DESAFIABA LA PROHIBICIÓN ABSURDA DEL AYUNTAMIENTO A GOLPE DE CHOCOLATE Y BIZCOCHOS."



toro rezagao sino por el mal estado de las calles. Tuvimos algún disgusto. Aprovechamos el momento para agradecer la decisión política de última hora de dejarnos sin asfalto. Pero ni los Carrozas en su Cross ni la chavalería en sus encierillos renunció a perder sus calles que hablaron en un estruendo popular que repetía. JAI HERRIKOIAK. Las murallas siempre han abrazado este barrio, pero este año otro abrazo malintencionado: Controles policiales en el Portal de Francia y seguimientos obsesivos detrás de una bebida reconvertida en material punible. A pesar del decomiso y la intimidación, la barra resurge y calma la sed de fiesta. Domingo. Día de resaca para unos y para otros la procesión, que no se le olvide a nadie, organizada por la Comisión de Fiestas. Una vez más una mujer la protagonista principal: Nuestra Alcaldesa Txiki. Trascurre una jornada tranquila que culmina en un encierro para los de casa. Fin de fiestas y momento de agradecimientos: Desde la Comisión agradecemos a toda la gente del barrio y

de la ciudad el apoyo demostrado con su participación y colaboración en los actos, simbolizado en miles de pañuelos y pegatinas. A los grupos "Atrincheros, AFU, Orkestra Marxista, 7 balas, Zartakoka, Iraultza y Ultimos Reyes", que debido a las trabas continuas no pudieron actuar. A todas las personas que trabajaron para la fiesta, destacando a nuestro Uli que con 13 años no dejó pasar un solo acto sin hacer sonar la hucha de la voluntad. Y por último agradecer al Equipo de Gobierno Municipal todos los obstáculos y zancadillas que hemos sufrido antes y durante las fiestas. Nos gustaría llamar a la reflexión a

todo aquel que ha querido usurpar y sabotear las fiestas. Se ha demostrado que surgen del barrio y que es el barrio el que las organiza. Es el momento de empezar a trabajar para que la próxima edición la valoración sea en otros términos. Por eso la Comisión de fiestas convoca una reunión con los representantes municipales para la organización de unas fiestas sin prohibiciones, imposiciones y con colaboración.

"LAS MURALLAS SIEMPRE HAN ABRAZADO ESTE BARRIO, PERO ESTE AÑO OTRO ABRAZO MALINTENCIONADO: CONTROLES POLICIALES EN EL PORTAL DE FRANCIA Y SEGUIMIENTOS OBSESIVOS DETRÁS DE UNA BEBIDA RECONVERTIDA EN MATERIAL PUNIBLE. A PESAR DEL DECOMISO Y LA INTIMIDACIÓN, LA BARRA RESURGE Y CALMA LA SED DE FIESTA"



navarroako
alternatiba
sindikala **LAB**
martxan

urria
octubre

			1	2	3	4
			urria octubre	San Adrian inauguración de la sede manifestazioa		
5	6	7	8	9	10	11
Azagra Milagro Alesies Cadreita	Corella Cintruengo Castellón AHT EZ	Bardeak poliozontak Kortes	Carcasullo Mellado Caparoso Muelle Arkeien Faltzes	Tafalla Tutera	Tafalla manifestazioa Zangotza Irunberri	Erronkari Otsagi Nabaskotze
12	13	14	15	16	17	18
Zangotza Irunberri	Agoitx	Biana	Lizarrak Lofosa Sartaguda Atuñatueti Omenaldia	Lizarrak	Mondigorria Gares	Lakuntza
19	20	21	22	23	24	25
Etxarri	Sakana Iruztun	Altsasu	Sakana auto karabana	Larraun Lekunberri Leizua	Altsasu manifestazioa industriaren defentsan	
26	27	28	29	30	31	azaroa 1
Potasas Poligono Bira Berriozar	Ospitala Barañain	Iruztun Arre Aizarrabia Uhartea Burlata	Unibertsitatea NUP Arrotxapea	Iruñerria bira Txantrea	Iruñea manifestazioa langileok aldaketa	azaroa 1 noviembre Iruñerria Landaben merkatura
2	3	4	5	6	7	
Iruñerria bira Arrosadia	Iruñerria bira Etxauri	Ultzama Basaburua	Malerreka Doneztebe	Bortiziri bira Bera Lesaka	Amalur ekitaldia	

**langileok
aldaketa!**

Por el cambio
social y político
en Navarra



NAFARROAR!



BARAÑAIN UPN y PSN deniegan un local al colectivo Barañaingo Euskal Kantak, que protesta haciendo ensayos en la calle y en la Casa de Cultura.



ARROSADIA-ITURRAMA Ehunka pertsonak Iruñeako bi auzo hauek lotu zituzten duela urte bete Zerrenda Beltza izeneko sarekadetan atxilotutako gazteen askatasuna aldarrikatzeko. Era berean bi auzo hauek bizi duten egoera errepresiboa salatu zuten.

BARAÑAIN

IRUÑEA

NOAIN

BEGIRADA

ANTSOAIN



ANTSOAIN Antsoaingo jaietan euskal presoekiko elkartasuna nabarmena izan zen. Txupinazo ondorengo brindisean 300 pertsona bildu ziren. Hurrengo egunetan enkartelada berezia eta manifestazio bat egin ziren.



IRUÑEA Trabajadores de la empresa Logex fueron multados con fuertes multas por desarrollar una protesta en defensa de sus puestos de trabajo.



NOAIN

3 vecinos de Noain son juzgados por haber colocado carteles de ANV durante la campaña electoral de 2007. En aquella época ANV todavía era legal. Piden para ellos penas de arresto domiciliario y multas económicas.



Tras los ataques fascistas: **Falange viene a Iruñea**

El anuncio de Falange Española de acudir a Iruñea el próximo 11 de octubre ha encendido todas las alarmas, en un momento en el que en Nafarroa crece la preocupación por el incremento de los ataques fascistas y la gravedad de los mismos.

La rapidez con que se han llevado a cabo los ataques, por ejemplo, contra un monolito en recuerdo a los esclavos del franquismo en Irurita el mismo día de su inauguración, o la gravedad de los mismos, en los casos de amenazas de muerte personalizados contra representantes y militantes independentistas, todos ellos con la firma de Falange, ha extendido la preocupación en amplios sectores de la población. El hecho de que dichos ataques hayan sido reivindicados por un grupo atodenominado "Falange y Tradición" al tiempo que anuncia su intención de seguir actuando "con los medios que considere precisos en cada momento y lo hará especialmente contra los enemigos jurados de la patria", que son, según el citado grupo, "el separatismo terrorista, el comunismo criminal y el liberalismo anticristiano", no hace sino acrecentar el alarma ante la anunciada cita del próximo 11 de Octubre.

Los ataques de los denominados popularmente "incontrolados" han existido siempre en Euskal Herria, pero no cabe duda de que su aparición en ciertos momentos responden a una situación política concreta. El aumento en número, su extensión por todo el territorio vasco -especialmente en Nafarroa- y el grado de gravedad de los mismos, han hecho saltar las alarmas en los últimos meses. La labor de rescatar del olvido la represión franquista ha dado sus frutos a modo de colocación de placas y monumentos conmemorativos junto con los respectivos homenajes que se han realizado a las víctimas, siendo reconocidas por vez primera. Este rescate del olvido ha sido mal recibido por algunos, y ya desde el principio han sido atacados los monu-

mentos conmemorativos -es el caso de la piedra colocada en el puerto entre Bidangotze e Igari, en reconocimiento a los presos que fueron forzados a construir esa carretera-. En Erribera, ya desde finales del 2007 se viene denunciando la presencia de neonazis que coincide con ataques contra la ikastola Argia de Tuter o la "herriko" de dicha localidad. En la zona de Baztán-Bidasoa siempre se han conocido pintadas de "Arriba España" y parecidas, y también, no lejos de ese eskualde, los ataques al monolito a los gudarís, situado en Aritxulegi, entre Oiartzun y Lesaka, han sido numerosos. Pero en todos estos casos resulta alarmante el punto al que se ha llegado durante este año: El 1 de febrero el monumento de Amaiur apareció con pintadas a favor de España y de la Falange, justo el día en que en dicho lugar iba a tener lugar un acto conmemorativo y reivindicativo a llamamiento de la iniciativa "1512-2012. Nafarroa Bizirik!". Este monumento fue colocado por primera vez en el año 1922 por iniciativa popular e institucional, y se mantuvo hasta que en 1931 fue dinamitado por anónimos, aunque respondía al ambiente creado por sus detractores en los medios de comunicación del sector derechista. Finalmente fue repuesto en el año 1982, y el ataque de este año no hace sino recordarnos aquel que tuvo lugar pocos años antes del alzamiento franquista.



También en la Ribera

Los siguientes ataques se produjeron en Erribera: El día 17 la Herriko de Tuter fue atacada con un artefacto incendiario, aunque no llegó a explotar, y a finales del mismo mes, el gaztetxe de Argedas,

>25 ATAQUES

EL GRUPO DENOMINADO FALANGE Y TRADICIÓN, HA ASUMIDO 25 ATAQUES REALIZADOS EN EUSKAL HERRIA, Y SOBRE TODO, EN NAFARROA

>PRESENCIA POLICIAL

MUCHOS DE LOS ATAQUES SE HAN PRODUCIDO EN ZONAS MUY MILITARIZADAS, SEGÚN EL MPA DONDE LA PRESENCIA POLICIAL ES MUY ALTA



MUCHO TIEMPO
ES LO QUE NECESITARON
PARA PINTAR TODA LA
FACHADA DEL AYUNTAMIENTO
DE LESAKA LOS FASCISTAS.
LA GUARDIA CIVIL, TRAN
PRESENTE EN SUS CALLES,
NO VIO NADA.

han producido en lugares donde la presencia policial es atosigante, y no se explican cómo todavía no se han producido detenciones.

Impunidad fascista

La asociación Ahaztuak hace hincapié en esta realidad, y denuncia "la connivencia" que se aprecia entre los autores de los ataques y el silencio y la inacción de las autoridades, señalando como responsables políticos a

"Zisko Bardenero", fue igualmente atacado, y esta vez sí se crearon importantes daños materiales. Junto con el ataque aparecieron pintadas de carácter fascista. El mes de mayo también fue intenso en este sentido: Los Ayuntamientos de Lesaka y Bera amanecieron con pintadas que amenazaban de forma personal a ediles y alcaldes independentistas de ambas localidades, insultaban a presos políticos o ensalzaban a la FE JONS en un tono amenazante. En Iruñea aparecían pintadas similares en sendos bares de Iturrama y Arrosadia contra jóvenes que integraban "la lista negra" creada en la Audiencia Nacional contra la juventud independentista de Iruñerria. Estos jóvenes sufrían una persecución policial atosigante en el momento en el que aparecieron sus nombres en pintadas u octavillas con amenazas de muerte. El vehículo de la madre de uno de ellos, y a la vez militante conocida de la asociación Ahaztuak, resultó atacado a los pocos días. Fue ese mismo mes cuando fue atacado el monolito en recuerdo a los esclavos del franquismo que construyeron la carretera de Artesiaga, entre Iruñita y Eugi. El monolito acababa de ser inaugurado en Iruñita, y esa misma noche, fue pintada con amenazas y vivas a la Falange. En Elizondo se repetían las amenazas contra militantes independentistas. Desde entonces la situación no ha hecho más que agravarse: En agosto aparecían pintadas en Arbizu y eran atacados los monumentos conmemorativos de Ezkaba, del cementerio de Artika o de Bidangotze; aparecían pintadas en los bares Zurgai, Ezpala e Ipar Gorri de Iruñea -en plena polémica por las fotos de los presos- y en la txosna instalada en fiestas de Legasa (Malerreka) y en la localidad de Berriobeiti (Iruñerria). A todos estos hechos hay que añadir además el malestar y la preocupación creados por los secuestros de Alain Berastegi, militante independentista de Arbizu, y de Daniel Saralegi, portavoz de la plataforma popular Gora Iruñea!.

"Barra libre" contra el independentismo

El Movimiento Pro Amnistía ha denunciado estos ataques, subrayando que existe "barra libre" contra el independentismo y sectores que apuestan por un cambio social y político para Euskal Herria. Y es que, tal y como señala, la política impulsada por las autoridades españolas, junto con el silencio y falta de actuación respecto a estos ataques, dan "total impunidad" a sus autores. El silencio tanto de las autoridades como de diversos agentes políticos, así como de los medios de comunicación en general, no hace sino corroborar esta afirmación. A finales de verano, instituciones como el Ayuntamiento de Iruñea o representantes del Gobierno como Miguel Sanz y Roberto Jiménez sí han denunciado tímidamente ataques contra elementos de la memoria histórica, pero no han reconocido, ni mucho menos, el carácter generalizado de los mismos, ni tampoco que algunos de ellos se hayan dirigido en contra de la Izquierda Abertzale. El colectivo antirepresivo señala que muchos de estos ataques se

la delegada de Madrid, Elma Sáiz, al presidente Sanz o la alcaldesa Yolanda Barcina. Y es que, tal y como subrayan, "en otros casos, a la mínima sospecha, no dudan en condenar, detener o encarcelar, y respecto a esta dinámica de ataques en evidente crecimiento no se está viendo ningún movimiento". Asimismo, señalan la gravedad de permitir la movilización de la Falange en Iruñea el 11 de octubre. Carlos Otxoa, miembro de la asociación, asegura que si bien siempre ha habido ataques de este tipo, estos venían siendo "esporádicos, pero hoy en día nos encontramos ante un grupo bien organizado". El hecho de que los ataques hayan sido reivindicados muestra, en sus palabras, "una declaración de "aquí estamos", y sirve "para calentar motores" de cara a la señalada fecha". Viendo el carácter generalizado de los ataques, opina que "se han prodigado de muchas maneras, desde rotura de placas hasta amenazas a personas", y denuncia que "mientras aquí estamos viendo la libertad de expresión vapuleada, ellos hacen apología de la violencia con total impunidad". Y ello en nombre de la Falange. Con este nombre hay registrados legalmente 19 grupos, de cuales ninguno se ha desmarcado - y muchos menos ha denunciado- los ataques que se vienen realizando con esta firma. Otxoa denuncia que "no sólo no se les ha inquirido para que digan algo para aclarar los hechos, o se les ha prohibido aparecer públicamente, sino que además están siendo protegidos, como ocurrió con la movilización de Arenys". Según declara los autores de los ataques parecen haber dicho "hasta aquí habéis llegado" respecto a iniciativas populares como la labor que se viene realizando para recuperar la memoria histórica: Otxoa explica que en esa labor se está dando un "salto cualitativo" ya que se ha pasado de "la recuperación de los huesos" a desenterrar y reivindicar las ideas por las que resultaron muertas tantas personas a manos de los franquistas. Esto no es tolerado por algunos, pero ante las amenazas y los ataques cree que la mejor respuesta es "seguir trabajando en la lucha por la verdad y la justicia, que no podrán parar y que es lo que realmente les molesta".

Llamamiento a responder el 11 de octubre

Colectivos populares y sociales de diversa índole agrupados en la plataforma "Faxismoaren aurrean mila kolore", están preparando una respuesta unitaria ante la visita de Falange, que consideran una provocación en toda regla. La cita será en la Plaza del Castillo y los actos comenzarán a partir de las 10 de la mañana. A las 12 del mediodía se celebrará una manifestación que se espera multitudinaria. Además, y bajo el lema "Atzoko eta gaurko faxismoa stop!", el día 12 de Octubre se celebrará otra manifestación para denunciar los ataques fascistas y la guerra sucia, exigiendo un verdadero cambio político para Euskal Herria.

“Algo tendremos que estar haciendo bien para que lleguen a prohibir una partida de mus”



KARLOS PEREZ OJUEL
EX PRESO POLITICO VASCO

Karlos Perez recobró la libertad recientemente tras 19 años de prisión. Aunque debería de haber salido a la calle muchos años atrás por haber cumplido las 3/4 partes de su condena, cuando la cumplió de forma íntegra aun fue castigado con otros 16 meses de cárcel en aplicación de la conocida Doctrina del Supremo. Karlos disfruta ahora de su familia y sus amigos en “su nuevo barrio” de Errotxapea y ha hecho un hueco en su apretada agenda de compromisos para atender las preguntas de Kronika Nafarroa.

¿Cómo llegaste a ingresar en prisión?

En el año 90 tuve que escapar tras un tiroteo en la Calle del Karmen. Estuve en un piso escondido durante más de dos meses y justo un día antes de que me vendrían a recoger detuvieron en Francia a varias personas a las que incautaron la dirección del piso donde yo me encontraba. El 18 de Noviembre, un día antes de mi cumpleaños, se produjo la detención. Estaba desayunando, petaron la puerta y la policía se me echó encima. Me golpearon y me bajaron en canzoncillos hasta que se dieron cuenta de que no tenía ropa. En la comisaría de Chinchilla empezaron los interrogatorios, las palizas, la bolsa, las amenazas y presiones psicológicas. Oía los gritos de otras personas, pero yo no sabía quienes eran. Luego nos llevaron a Madrid. El paso por comisaría fue duro. Sin dormir ni comer, constantemente siendo torturado. En la Audiencia Nacional estuve ante Garzón, a quien denuncié las torturas sufridas.

Y de ahí a la cárcel...

Ingresamos en Carabanchel. Casualidades de la vida, el primer preso que vi fue Tasio, recientemente fallecido. Le reconocí por su

deje, los pantalones de mahón y su inseparable txapela. En esta cárcel estuve poco tiempo. Me llevaron a Alcalá Meco, luego a Puerto y después a Segovia. Y de Segovia a Langraitz. En esta cárcel he estado todos estos años. Estar cerca de casa no es tan importante para el preso como para la familia. Estás más tranquilo por la familia sabiendo que no tienen que hacer tantos kilómetros, eso sí, pero el preso al fin y al cabo está entre 4 paredes. Aunque sí que es verdad que en Euskal Herria se está mejor, y que este es el objetivo del Colectivo.

¿Qué recuerdos tienes de estos años?

Buff! La sensación de la entrada a Carabanchel, ese impacto... por un lado alivio por haber dejado atrás la detención, el reencontrarte con los compañeros, sus cuidados... y la primera visita. Sentí mucho alivio y fuerza por parte de Susana, mi compañera, que me transmitió mucha fuerza, y eso es aire fresco para nosotros. La entrada en Puerto también fue muy impresionante. El recibimiento de los carceleros es a lo bestia. Tienen una dinámica militarista que perdura desde el franquismo: enseñar las palmas de la mano, no te puedes levantar sin permiso, había que formar, todo eran gritos... En Meco vivimos años intensos, ya que era la época de los motines organizados por presos comunes y su asociación. Estos motines nos afectaban, como no podía ser de otro modo, y aunque cada uno estaba en su sitio, nos solidarizábamos unos con otros. La acción contra Miguel Angel Blanco también produjo mucha tensión, pero no lograron que los presos comunes se enfrentaran a nosotros. En Langraitz la relación con los carceleros cambió tras la acción mortal contra un jefe de servicios. A partir de entonces nos quitaron los talleres, comenzaron los cacheos y aumentó la tensión. El poco cuartelillo logrado hasta entonces se acabó y aumentó la beligerancia. En el 11- M la cosa fue más tranquila, incluso antes

>PUERTO DE SANTAMARIA
“EL RECIBIMIENTO DE LOS CARCELEROS ES A LO BESTIA. TIENEN UNA DINÁMICA MILITARISTA QUE PERDURA DESDE EL FRANQUISMO: ENSEÑAR LAS PALMAS DE LAS MANOS, FORMAR PEDIR PERMISO, GRITOS...”

>ALCALÁ MECO
“EN MECO ERA LA ÉPOCA DE LOS MOTINES ORGANIZADOS POR PRESOS SOCIALES, QUE TAMBIÉN NOS AFECTABAN. AUNQUE CADA UNO ESTABA EN SU SITIO, NOS SOLIDARIZÁBAMOS UNOS CON OTROS”

>POLÍTICA PENITENCIARIA

“LO MÁS DEMOLEDOR HA SIDO LA DOCTRINA DEL SUPREMO, QUE PROVOCA QUE TENGAS QUE CUMPLIR HASTA 30 AÑOS DE PRISIÓN. UNA DOCTRINA QUE ES UNA BARBARIDAD, SEGÚN LOS JURISTAS”



>FOTOS DE PRESOS

“SU OBJETIVO ES ACALLAR LA SOLIDARIDAD CON LOS PRESOS Y SUS FAMILIARES. ESTO LES HACE DAÑO, Y POR ESO SE METEN EN ESTA VORÁGINE REPRESIVA. SOLO LES QUEDA PROHIBIRNOS SALIR DE CASA”

de que saliera Otegi. Aun así, al día siguiente, vino el jefe de seguridad vino diciéndonos que habíamos sido nosotros. Más tarde llegó la orden de Madrid de ponernos en primer grado. Al principio nos dijeron que nos iban a sacar de esa cárcel. No ocurrió, pero estuvimos tres meses en aislamiento.

¿Cómo has vivido los diferentes cambios en las leyes penitenciarias?

El cambio más brusco ha sido con el tema de la cadena perpetua. Hasta ese momento los cambios fueron en relación con las redenciones, hubo más restricciones, se creó el Juzgado Central de Vigilancia Penitenciaria en la Audiencia Nacional... pero lo más demoledor ha sido la Doctrina del Supremo, que provoca que tengas que cumplir hasta 30 años de prisión. Una Doctrina que es una barbaridad, reconocido esto por juristas que de abertzales nada tienen de sospechosos. Además nos están aplicando algo que está recurrido, por lo que no deberían de habérselo aplicado. Su objetivo era que todas las personas, unas 120, que estábamos condenadas con el viejo Código Penal, no saliéramos de prisión en los plazos previstos. Ahora las condenas son ya de 40 años con el nuevo Código Penal. A mí la aplicación de la Doctrina me supuso 16 meses más de cárcel, pero hay a gente que le ha supuesto 10 años más de prisión.

Te entregan un simple papel en el que de forma breve te informan de que tu nueva fecha de liquidación es tal. En mi caso tres días antes de la supuesta fecha de salida. Esto tiene un punto de crueldad enorme. A las primeras personas que se lo aplicaron se lo comunicaron pocas horas antes de la que debería haber sido su puesta en libertad. Alguna de ellas se había despedido de sus compañeros, había hecho las maletas e incluso repartido sus cosas entre los demás. Un punto de crueldad y de venganza. Te provoca mucha rabia, ya que piensas en tu familia, a la que has ido preparando para una fechas.

Precisamente la venganza ha sido uno de los argumentos que han utilizado para ampliar estas condenas. Le han dicho a la sociedad: Esta persona ha matado y después de tan solo 20 años queda en libertad. ¿Cómo se acoge este mensaje en la

cárcel?

Nosotros hemos sido juzgados y condenados en base a un Código Penal, y en España se legisla y se hacen cambios en base a coyunturas y al caldo de cultivo que ellos se encargan de crear. Llegan a pedir cadena perpetua sin saber de lo que hablan, y lo posterior es pedir la pena de muerte, que algunos ya lo hacen. Mientras, tienes a todos aquellos que se han ido de rositas o que tras ser condenados han salido de prisión tras pocos meses o años entre rejas. Me refiero a la gente como Galindo, Vera, etc. Gente con condenas muy graves, en muchos casos amparados por el Estado. Y por otro lado tienes a chavales que se están comiendo años de cárcel por absolutamente nada.

¿Crees que ha faltado pedagogía por parte del PSOE ante la sociedad española con el tema de los presos?

Han hecho una pedagogía pero a la contra. Ellos dicen que esta gente se va a pudrir en la cárcel, y aunque no sea verdad, eso está calando. Durante el último proceso negociador hicieron esta pedagogía pero no en positivo, sabiendo que era un tema muy importante. Fue entonces cuando pusieron en marcha la Doctrina del Supremo. Se suponía que tenían que preparar a la sociedad española para el día en que la gente presa saliera de la cárcel, como ocurrió en Irlanda, donde la sociedad estaba preparada para ello. En cambio aquí, los medios de comunicación y otros sectores hicieron todo lo contrario. “Yo hasta que no te vea fuera no me lo voy a creer. A ver si a última hora se inventan algo y no sales.” Esto me decía Susana. Algo tendremos que estar haciendo para que lleguen a los límites que están llegando con esta leyes, prohibir una cena, una partida de mus....

Lo que buscan, así lo dicen ellos, es la ruptura del Colectivo. ¿Crees que es posible?

No. La mayoría de las cosas que dicen del Colectivo son mentira. Es un intento de desestabilizar a sus miembros. El Colectivo está por encima de estas cosas. Los traslados, las intoxicaciones informativas... el último el caso de Rufi Etxeberria, diciéndonos que lo han sacado porque apostaba por no se qué. ¡La realidad es que lo sacan porque ha

cumplido 4 años de preventivo y lo tenían que sacar! Tienen una capacidad de inventiva... el 99% de lo que sacan en torno al Colectivo no es real. Pero saben que tiene su efecto, porque muchas veces se discute sobre lo que sale en el periódico, y hay que salir de esa dinámica. Pero no afecta a la hegemonía del Colectivo.

Y el panorama político actual ¿cómo se ve?

Yo creo que son ciclos. Cada vez que ha habido un proceso negociador y en la medida que se ha llegado a mayores cotas de acuerdo, mayor represión ha habido tras la ruptura. Pero yo creo que es consecuencia de su propio fracaso. Porque para ellos también supone un fracaso, y emplean la represión por su propia incapacidad. En el ultimo proceso se llegaron a cotas de acuerdo impensables hace años, y volverá a haber otro (ese es mi deseo), porque los ciclos entre un proceso de negociación y otro cada vez son más cortos. A nosotros nos da igual que sea el PP o el PSOE quien lo protagonice, pero para ellos es una tarta muy golosa. Quieren apuntarse el tanto.

Tu fuiste testigo del asesinato de Mikel Castillo. ¿Cómo te sentiste al saber que el Ayuntamiento había retirado su monolito? Cada uno llora a sus víctimas, pero parece que aquí solo hay unas víctimas, no reconocen nuestras víctimas. A mí me causa tristeza que no sean capaces de ponerse en la piel de los demás. El Ayuntamiento bien que corrió a condecorar al policía que lo mató, pero de cara a sus familiares solo hay menosprecio. Creo que hay que tener respeto hacia las víctimas, y respetar sus monolitos o los recuerdos que se les dediquen.

¿Y cómo has acogido la ofensiva contra las fotos de los represaliados?

Si alguien sabe de solidaridad es la gente de este pueblo, y el tema de los presos llega mucho. Su objetivo es acallar la solidaridad hacia los presos y sus familiares. Esta solidaridad les hace daño. Por eso se meten en esta vorágine represiva, para que no haya ningún reducto de solidaridad. Lo único que les queda es prohibirnos salir de casa, pero mejor me callo para no darles ideas.



GENBO



Urriak 12

Faxismoa eta guda zikiñaren aurkako ekimena

Atzo eta Gaurko Faxismoari stop leloarekin deitu dute manifestazioa hurrengo Urriak 12rako. Azken garaietan Nafarroan eta orokorrean Euskal Herrian bizi den salbuespen egoeran guda zikiña eta eraso faxistak agertu izanak bultzatu du deialdi hau. Deitzaleak dira praktika hauek pairatu dituztenak, eta haien iritziz aldaketa politiko zein soziala oztopatzea dute helburu. Haien esanetan, faxismoa gelditzeko biderik onena Euskal Herriko herritarren eskuetan etorkizuna erabakitze eskubidea uztea da, eta hori lortzeko ezinbestekoa da aldaketa politikoa ematea.

LELOA: ATZOKO ETA GAURKO FAXISMOA STOP!

NORK DEITZEN DU: GUDA ZIKIÑA ETA ERASO FAXISTEN KALTETUAK

NOIZ: URRIAK 12, ASTELEHENA, ARRATSALDEKO 17:30 ETAN

NON: IRUÑEAKO AUTOBUS GELTOKITIK

HURRENGO HITZORDUA

gazte mugimendu independentistaren 30. urteurrena

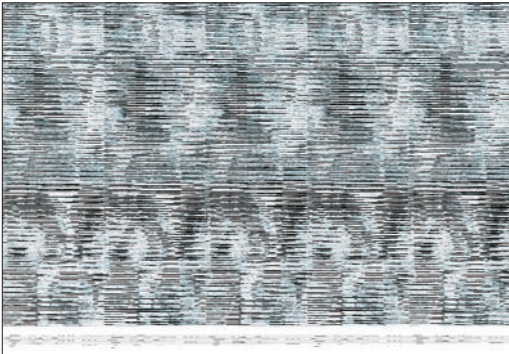
URRIAK 17
EGUN OSOAN ZEHAR
LEITZAN



Gazte independentistaren mugimendua 30. urteurrena ospatuko da datorren Urriak 17an Leitzan. Izan ere, duela 30 urte Jarrai gazte erakundea jaio zen, eta handik hona gazte independentistek Euskal Herriaren alde egindako ekarpena goraipatu nahi dute.



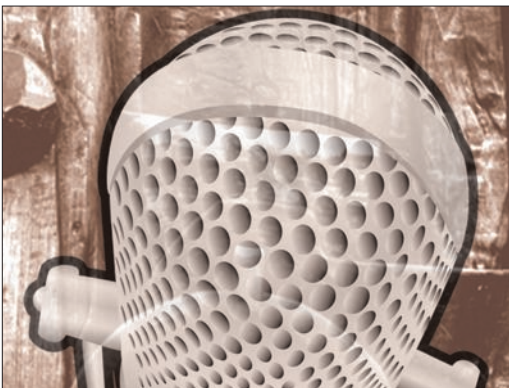
ZER IKUSI ZER ENTZUN ZER IRAKURRI



>Qué ver en internet

"La criminalización de la solidaridad" es un reportaje realizado por Apurtu.org que analiza con familiares de presos y presas políticas la campaña de criminalización desatada en los últimos meses contra sus retratos y las movilizaciones por sus derechos.

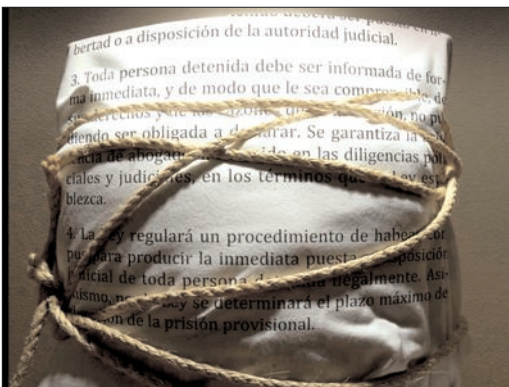
Ver en: Apurtu.org o en Apurtu Telebista.



>Zer entzun irratian

Kateak Apurtu irrats saioa bueltan da. Errepresioaren inguruko saioa Eguzki Irratian emititzen da asteazkenero 18:00etatik aurrera, eta ostegun goizetan errepikapena emititzen da 8etan. Nafarroan eta Euskal Herrian ematen diren eskubideen urraketen berri ematen dute saio honetan.

Email: kateak@eguzki.net



>Qué leer

"La Red. El tormento de la España Constitucional" es un libro escrito por el refugiado político vasco y miembro del TAT Xabier Makazaga. Es un ensayo sobre la tortura en el Estado español y las complicidades que se dan para que esta pueda practicarse. Txalaparta es la editorial de este libro.

Web: www.txalaparta.com



www.askatu.org
AMNISTIA ETA ASKATASUNA

TASINKERIAK



ZIS ZAS

PATXI GOENAGA

El Consejero de Interior del Gobierno Vasco Rodolfo Ares no deja de sorprender con sus torpezas. Si hace algunas semanas se refería a los jóvenes de Lekeitio como *manguiborrokas* y *katxiborrokas*, con respecto a las fotos de los presos y presas políticas vascas no ha tenido mejor idea que compararlas con las fotos de Hitler. Se preguntaba Ares qué pasaría si en Berlín las calles estuviesen llenas de fotos del dictador alemán. Estoy seguro de que sería un escándalo, aunque no se hasta que punto sería ilegal, pues desconozco las leyes alemanas. Lo que sí se es que estas leyes prohíben hacer apología del Holocausto, y que por tanto la simbología nazi está prohibida. Pero eso pasa en Alemania, porque en el Estado español la simbología franquista, la apología de ese régimen criminal y su justificación o enaltecimiento son diarios, constantes y palpables.

No hay más que pasearse por cualquier capital del Estado para ver calles dedicadas al Generalísimo. En Madrid, el Dictador tiene todo un Valle para él y sus caídos, construido por quienes tuvieron que pagar sus *pecados ideológicos* tras el 36. Sus compañeros de Cruzada, los Mola, Conde Rodezno, etc, tienen también sus calles y plazas. En algunos cementerios todavía se guarda un lugar privilegiado para quienes se sublevaron contra la República democrática. Y mientras se siguen buscando los restos de cientos y miles de

personas que fueron desaparecidas tras el "glorioso" 18 de julio.

Y Ares nos pregunta qué pasaría si las fotos de Hitler estuviesen colocadas en las calles de Berlín. Pues no lo se, pero sí se que en España y en algunos lugares de Euskal Herria el recuerdo al Dictador Franco está por todas partes y no pasa nada. No pasa nada porque a esta gente no le interesa remover el pasado, ya que si lo harían la población llegaría a la conclusión de que vivimos en un régimen monárquico impuesto por Franco, con un Rey educado para ello, para mantener los "principios del Movimiento", para gestionar el "atado y bien atado". Mucha gente se daría cuenta que la Transición fue solamente adecuar el trasnochado franquismo al sistema capitalista, y que en esta trampa cayeron conscientemente los que se

suponían sectores de izquierda y progresistas, que prefirieron lograr su legalización a mantener sus principios. Si se removiera la historia y se recordara tiempos pasados, muchas personas también llegarían a la conclusión de que realmente las cosas no han cambiado tanto, que sigue habiendo ilegalizados, que de las calles las fotos de los presos políticos no han desaparecido, que la palabra Amnistía es pintada y borrada diariamente de las calles vascas. Y que sigue habiendo *gobernadores civiles* ahora llamados consejeros que se creen que la calle es suya.

**"SI SE REMOVIERA LA HISTORIA
Y SE RECORDARA TIEMPOS
PASADOS, MUCHAS PERSONAS
TAMBIÉN LLEGARÍAN A LA
CONCLUSIÓN DE QUE REALMENTE
LAS COSAS NO HAN CAMBIADO
TANTO, QUE SIGUE HABIENDO
ILEGALIZADOS, QUE DE LAS
CALLES LAS FOTOS DE LOS
PRESOS POLÍTICOS NO HAN
DESAPARECIDO, QUE LA PALABRA
AMNISTÍA ES PINTADA Y
BORRADA DIARIAMENTE DE LAS
CALLES VASCAS. Y QUE SIGUE
HABIENDO GOBERNADORES
CIVILES AHORA LLAMADOS
CONSEJEROS QUE SE CREEN QUE
LA CALLE ES SUYA"**

AZKENA